



AVA S / AVA-DX RFC / RWC

FR CONSIGNES D'UTILISATION, D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE



1. SOMMAIRE

1. SOMMAIRE	2
2. SYMBOLES ET MARQUAGE	3
3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS	3
4. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT	4
4.1. DESCRIPTION	4
4.2. DIMENSIONS ET POIDS	4
5. INSTALLATION	8
5.1. RÉCEPTION DES PRODUITS	8
5.2. TRANSPORT ET STOCKAGE	8
5.3. DÉBALLAGE	8
5.4. MONTAGE	8
6. MAINTENANCE	9
7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	10
8. GARANTIE	11
8.1. BON DE GARANTIE LIMITÉE	11

2. SYMBOLES ET MARQUAGE



Avertissement – attention



Informations supplémentaires

Veillez coller l'étiquette sur l'appareil (bien en évidence) ou sur l'emplacement prévu à cet effet dans le manuel technique afin de conserver les informations importantes concernant votre appareil.

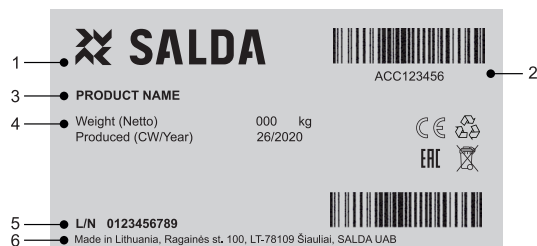


Figure 2.1. Étiquette signalétique

1 - Logo ; 2 - Code du produit (UGS) ; 3 - Nom du produit ; 4 - Données techniques ; 5 - Numéro de lot ; 6 - Lieu de production.

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer et d'utiliser cet appareil. L'installation, le raccordement et l'entretien doivent être effectués par un technicien qualifié et conformément aux réglementations et législations locales.

La société décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages matériels si les exigences en matière de sécurité ne sont pas respectées ou si l'appareil est modifié sans l'autorisation du fabricant.

Principales règles de sécurité

Avertissements

- Ne pas utiliser cette centrale dans d'autres buts que ceux prévus dans sa conception.
- Ne pas démonter et modifier la centrale.
- Ne jamais utiliser cette centrale dans un environnement favorable aux explosions et contenant des substances agressives.
- Faites attention aux angles tranchants lors de l'installation et des interventions de maintenance.
- Ne touchez pas les éléments de chauffage avant que ces derniers ne se soient pas complètement refroidis.
- Certains appareils sont lourds, soyez prudents lors de leur manipulation et de leur installation. Utilisez des équipements de levage adaptés.
- Les ouvertures des gaines doivent être recouvertes lors du transport et l'installation.
- Veillez à ne pas endommager la batterie de chauffage lors du branchement des tuyaux au chauffe-eau. Utilisez une clé pour serrer.



4. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

4.1. DESCRIPTION

Les refroidisseurs pour conduits sont utilisés dans les systèmes de ventilation, où il est nécessaire de refroidir l'air soufflé. Le refroidisseur comprend des tuyaux de raccordement en cuivre et des lamelles d'aluminium. Le caisson est fabriqué en tôle galvanisée. Les refroidisseurs à eau utilisent un liquide de refroidissement - de l'eau froide. Les refroidisseurs au fréon utilisent le fréon R410A. Montage facile. Destiné à fonctionner dans des locaux.

Destination de la centrale : refroidir l'air neuf. Utilisée uniquement dans les systèmes de ventilation et de climatisation en air neuf.



Ne convient pas pour les piscines, les saunas et autres locaux similaires.

4.2. DIMENSIONS ET POIDS

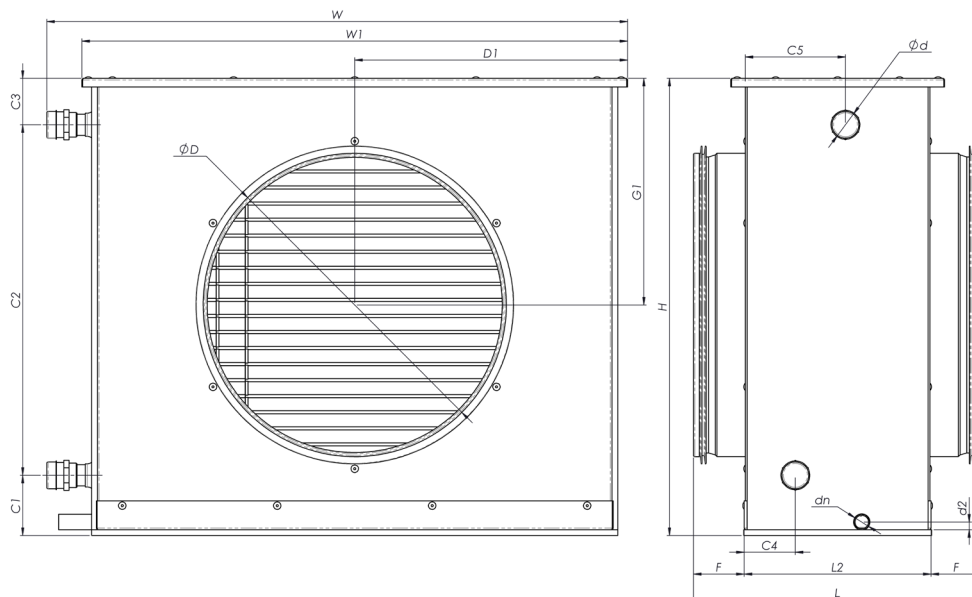


Figure 4.2.1. Dimensions AVA S 100-500

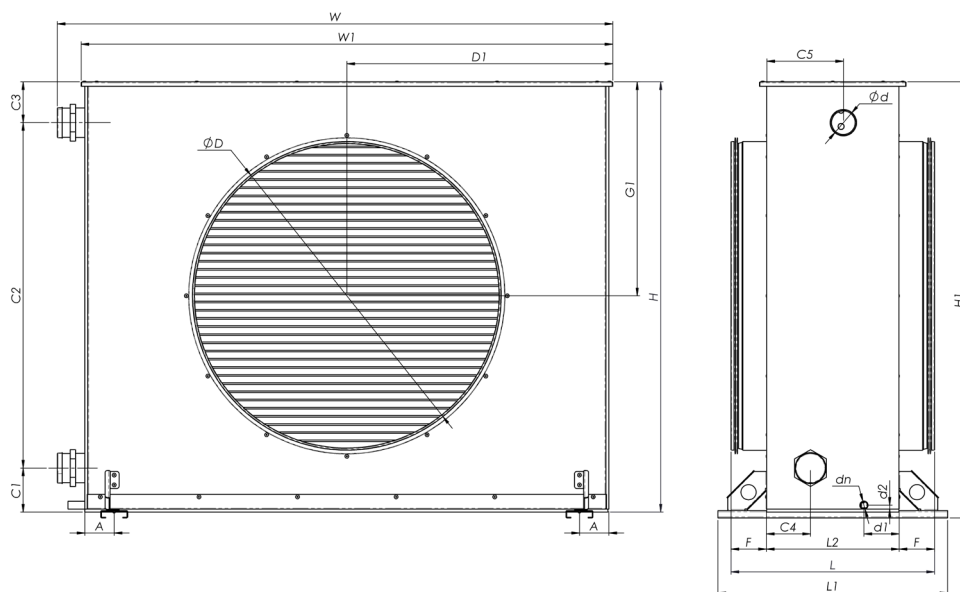


Figure 4.2.2. Dimensions AVA S 600-710

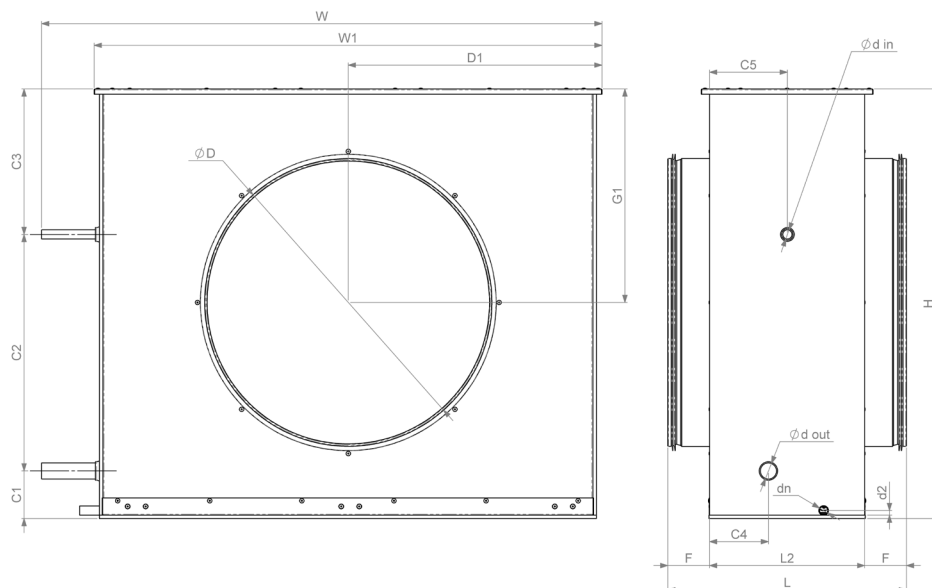


Figure 4.2.3. Dimensions AVA-DX

		AVA S										AVA-DX		
		100	125	160	200	250	315	400	500	630	710	315	400	500
L	[mm]	285			299			349	371	415	560	410	415	
W	[mm]	366			441	522	603	762	953	1 133	1 430	644	807	975
H	[mm]	275			341	408	475		741	878	941	487	512	747
ϕD	[mm]	100	125	160	200	250	315	400	500	630	710	315	400	500
L1	[mm]	-								469	544	-		
L2	[mm]	194						204	227	271	346	305	270	271
ϕd	[mm]	22						28	42	54		-		
dn	[mm]	16										16		
F	[mm]	46			53	54	74	72		107	53	73		
H1	[mm]	-								890	953	-		
A	[mm]	-								60	59	-		
C1	[mm]	53		119	159	63	114	73	89	88	60	75	83	
C2	[mm]	183		164	117	364	250	610	705	783	267	265	411	
C3	[mm]	38		58	131	48	111	58	81	70	160	172	253	
C4	[mm]	64		53	123	88		72	90	166	135	103		
C5	[mm]	91		104	70	52	58	130	156	227	199	135	150	
D1	[mm]	166		200	243	283	364	455	542	691	276	358	441	
ϕd_{in}	[mm]	-										12	16	
ϕd_{out}	[mm]	-										12	22	28
G1	[mm]	135			202	235	229	368	435	468	242	253	371	
W1	[mm]	331		407	487	567	728	909	1 085	1 383	552	716	884	
d1	[mm]	72				71			72		-			
d2	[mm]	8				14			8		14	8		
Poids	[kg]	5,2		5,1	8	9,1	11,4	18	36	65	89	20	30	41

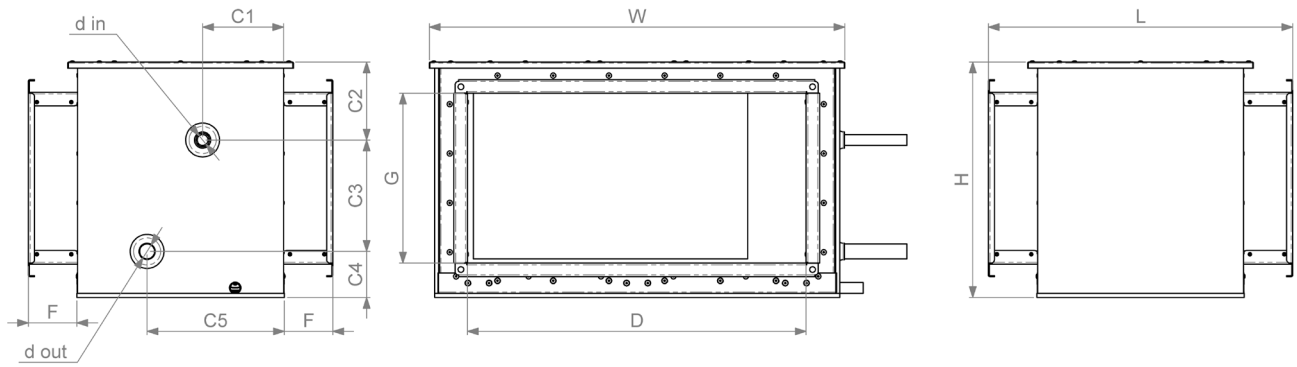


Figure 4.2.4. Dimensions RFC

RFC		500x250 F2	500x250 F4	700x300 F2	700x300 F4	750x300 F2	750x300 F4	750x350 F2	750x350 F4
L	[mm]	450	449	450					
W	[mm]	615	614	813	791	924	841	890	
H	[mm]	346	347	400		390	397	446	
D	[mm]	500		700		750			
G	[mm]	250		300			350		
F	[mm]	70							
C1	[mm]	135	120	136	120		168	169	
C2	[mm]	56	115	65	137	134		114	
C3	[mm]	206	164	206	189			271	268
C4	[mm]	85	68	129	74			61	34
C5	[mm]	168	203	168	202			168	201
d in	[mm]	16		12	16				
d out	[mm]	22		12	22				29
Poids	[kg]	23	23	23	32	32	32	31	35

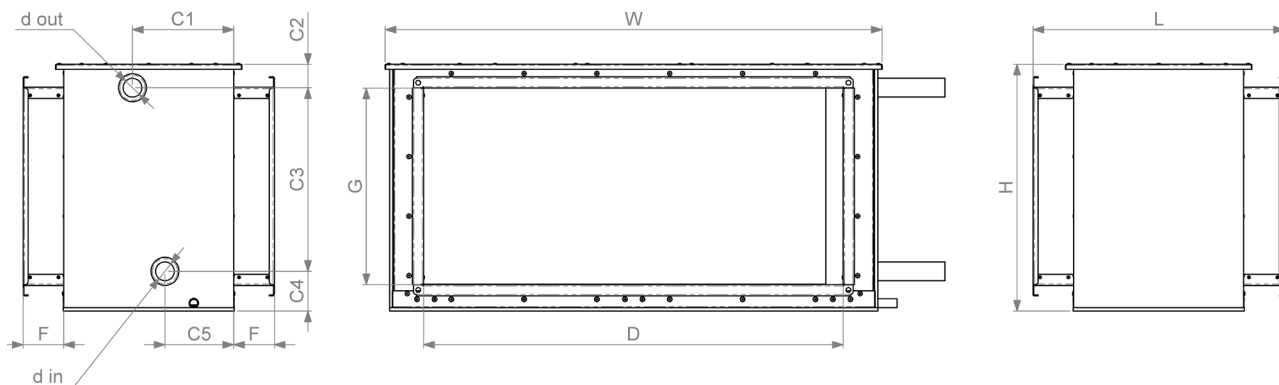


Figure 4.2.5. Dimensions RWC

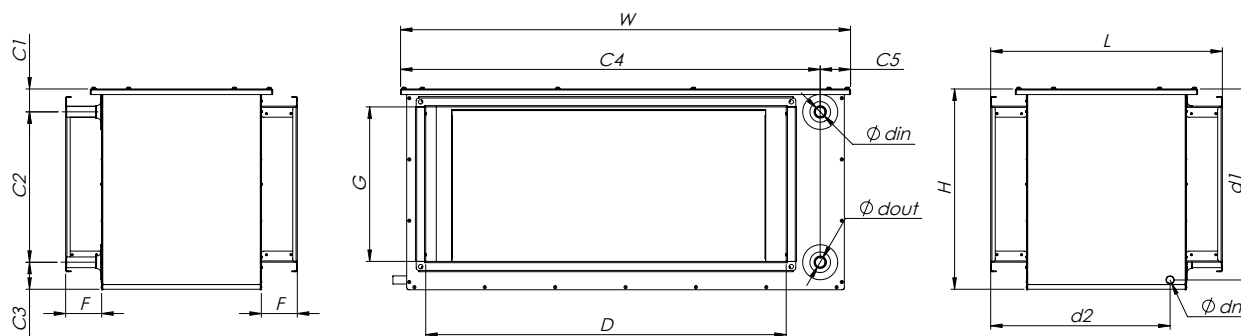


Figure 4.2.6. Dimensions RWC 750x300 C4

RWC		500x250 C2	500x250 C4	600x300	700x300 C4	750x300 C2	750x300 C4	750x350 C2	750x350 C4	1000x500
L	[mm]	450	449	449	450	449	450	450	415	
W	[mm]	615		700	791	854	924	888	1 156	
H	[mm]	347		540	400	405	390	440	640	
D	[mm]	500		600	700	750	750	750	1 000	
G	[mm]	250		300				350	500	
dn	[mm]	-					16	-		
F	[mm]	70		73	70	73	70	70	72	
C1	[mm]	167	196	165	172	167	48	181	163	
C2	[mm]	46		42	68	70	286	42	49	
C3	[mm]	233		247	261	267	56	327	513	
C4	[mm]	68		71	71	68	866	71	78	
C5	[mm]	138	109	123	133	138	57	123	106	
din	[mm]	26,7		33,4	33,4	26,7	26	33,4	48,3	
dout	[mm]	26,7		33,4	33,4	26,7	26	33,4	48,3	
d1	[mm]	-					371	-		
d2	[mm]	-					349	-		
Poids	[kg]	23		30	35	26	29	40	52	

5. INSTALLATION

5.1. RÉCEPTION DES PRODUITS

Chaque appareil est soigneusement vérifié avant le transport. Lors de la réception des produits, il est recommandé de vérifier que les produits livrés n'ont subi aucun dommage pendant le transport. Si des dommages sont constatés sur la centrale, contactez immédiatement le représentant de la société de transport. Si vous constatez que le produit livré n'est pas conforme à la commande, veuillez informer le représentant du fabricant.

5.2. TRANSPORT ET STOCKAGE

- Toutes les centrales sont emballées à l'usine pour résister à des conditions normales de transport.
- Lors du déballage, vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. Il est interdit d'installer un appareil endommagé !
- **L'emballage est utilisé uniquement à des fins de protection !**
- Au moment du déchargement et du stockage des centrales, utiliser un équipement de levage approprié afin d'éviter tout risque de dommages et de blessures. Le lieu de stockage doit être protégé de la saleté et de l'eau.
- Il est déconseillé de stocker les centrales plus d'un an.

5.3. DÉBALLAGE

- Ouvrez la boîte.
- Sortez la centrale de la boîte.
- Après avoir déballé l'appareil, inspectez-le pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Il est interdit d'installer un appareil endommagé !
- Avant de commencer l'installation de l'appareil, assurez-vous que tout le matériel commandé a été livré. Toute différence entre la liste d'équipement commandé et les produits livrés doit être signalée au fournisseur des produits.

5.4. MONTAGE

Le montage ne doit être effectué que par du personnel formé et qualifié.
Les batteries peuvent être montées en position horizontale.
Le raccordement d'eau est effectué selon le schéma indiqué (cf. schéma S1).

S1:

- a - Écoulement de l'eau entrant;
- b - Flux d'air;
- c - Écoulement de l'eau sortant.

Après l'installation du refroidisseur, il faut raccorder le système d'évacuation du condensat en connectant le siphon au vidangeur du condensat du refroidisseur.

Avant de raccorder le refroidisseur, il faut remplir le siphon avec un demi-litre d'eau ou plus (le siphon doit être en permanence rempli d'eau). S'assurer que l'eau s'écoule dans le système de canalisation.

La batterie doit être installée à 0-3° Angle d'inclinaison (fig. S2).

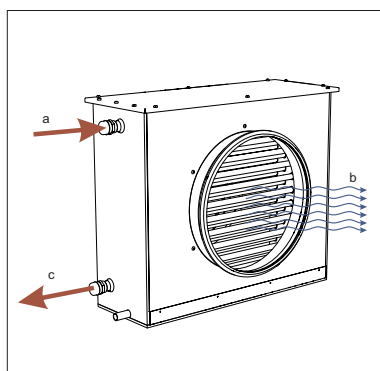


Figure 5.4.1. S1 - AVA S

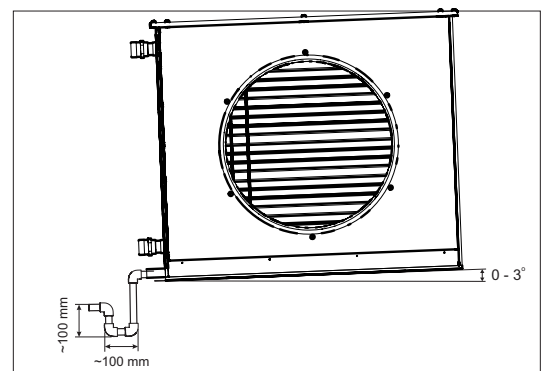


Figure 5.4.2. S2 - AVA S

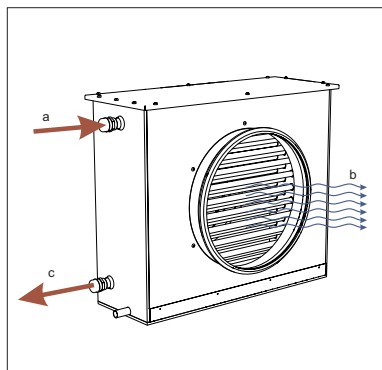


Figure 5.4.3. S1 - AVA DX

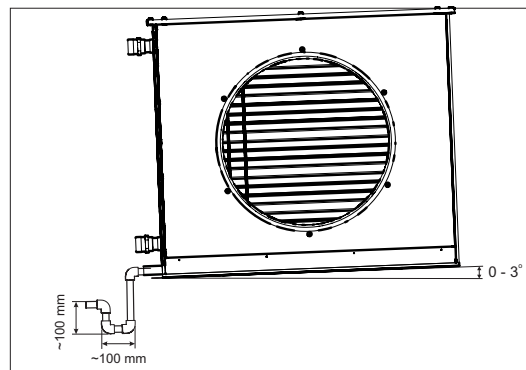


Figure 5.4.4. S2 - AVA DX

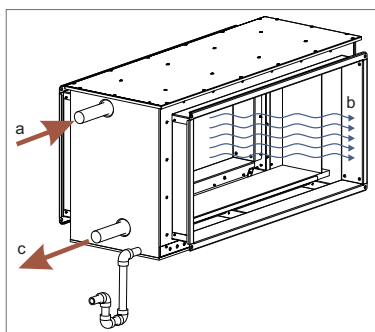


Figure 5.4.5. S1 - RFC

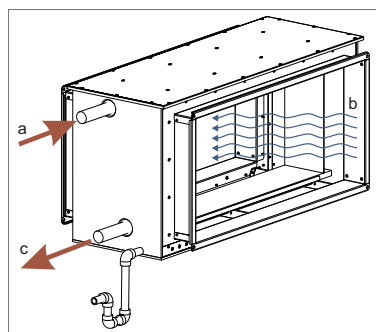


Figure 5.4.6. S1 - RWC

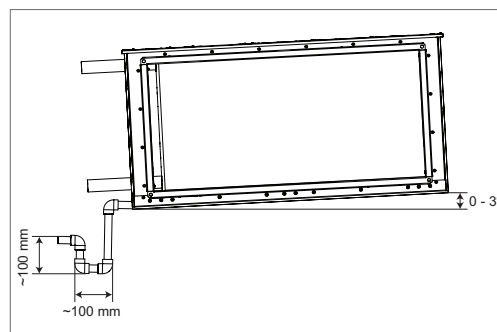


Figure 5.4.7. S2 - RWC/RFC

6. MAINTENANCE

Afin de garantir le bon fonctionnement du système, il convient de respecter les exigences en matière de maintenance et de sa périodicité. Dans le cas contraire, la garantie sera annulée.

Seuls des professionnels expérimentés et formés doivent effectuer les travaux d'entretien.

Il est recommandé d'effectuer régulièrement les travaux d'entretien en s'assurant que le produit fonctionne correctement.

Lors du contrôle périodique, vérifier :

1. S'il n'y a pas d'endommagements mécaniques extérieurs sur le caisson.
2. S'il n'y a pas une fuite du liquide de refroidissement.
3. Si la pression est appropriée dans le système (particulièrement important pour les refroidisseurs au fréon de type fréon).
4. S'il n'y a pas d'air dans le système du refroidisseur.
5. Si une bonne circulation continue de l'eau dans le système du refroidisseur.
6. Si les raccordements des conduits d'air sont étanches, c'est-à-dire est-ce qu'il n'y a pas de fissures, déchirures ou autres endommagements mécaniques pouvant provoquer une possible non étanchéité du système.

Nettoyage

Si le refroidisseur est encrassé, il faut le nettoyer.

1. Déconnecter la centrale du refroidisseur et des systèmes d'alimentation en eau.
2. On peut nettoyer avec une solution d'eau tiède et d'agent alcalin ne provoquant pas la corrosion de l'aluminium.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant

SALDA, UAB
Ragainės g. 100
LT-78109 Šiauliai, Lithuania
Tel.: +370 41 540415
www.salda.lt

Nous confirmons par la présente que les produits suivants - refroidisseurs de conduits :

AVA S* / AVA DX* / RWC* / RFC*

(* indique des variations possibles de dimension et de conception)

sous réserve qu'elle ait été livrée et installée dans les locaux conformément aux instructions d'installation incluses, répond à toutes les exigences applicables des directives suivantes :

Directive relative aux machines 2006/42/CE
Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE

Les dispositions applicables des normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

LST EN ISO 12100:2011 – Sécurité des machines — Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque.
LST EN 378-2:2017 – Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d'environnement - Partie 2 : Conception, construction, essais, marquage et documentation.

Si des modifications sont apportées aux produits, cette déclaration n'est plus valable.

Qualité : Les activités de SALDA UAB sont conformes aux exigences de la norme internationale de système de gestion de la qualité **ISO 9001:2015**.

Date 19/02/2025



Giedrius Taujenis
Chef de produit

8. GARANTIE

1. Tous les équipements fabriqués dans notre usine sont vérifiés dans des conditions d'exploitation et testés avant la livraison. Le protocole de test est fourni avec la centrale. L'équipement est expédié en bon état de fonctionnement au client final. L'appareil bénéficie d'une garantie de deux ans à compter de la date d'émission de la facture.
2. Si l'équipement a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur car nous n'assumons aucune responsabilité pour ces dommages.
3. Cette garantie ne s'applique pas lorsque :
 - 3.1. les instructions de transport, de stockage, d'installation et d'entretien de l'appareil ne sont pas respectées ;
 - 3.2. le matériel n'est pas correctement installé et entretenu - si l'entretien est insuffisant ;
 - 3.3. l'appareil a été modifié sans notre accord ou lorsque des réparations ont été effectuées par une personne non qualifiée ;
 - 3.4. l'appareil n'a pas été utilisé conformément à sa destination initiale.
 - 3.5. La société SALDA UAB n'est pas responsable de la perte potentielle de biens ou des dommages corporels dans les cas où la CTA serait fabriquée sans le système de réglage et le système de réglage serait installé par le client ou par des tiers. La garantie du fabricant ne couvre pas les appareils qui seront endommagés suite à l'installation du système de réglage.
4. Cette garantie ne s'applique pas dans les cas de dysfonctionnement suivants :
 - 4.1. endommagements mécaniques ;
 - 4.2. endommagements causés par l'introduction dans la centrale d'objets étrangers, de substances ou de liquides ;
 - 4.3. endommagements dus à une catastrophe naturelle, un accident (modification de la tension du réseau électrique, foudre, etc.).
5. La société ne sera en aucun cas tenue responsable des dégâts directs ou indirects résultant du non-respect des instructions d'installation et d'assemblage, d'actions délibérées ou non-intentionnelles de la part des utilisateurs ou de tierces parties.

Ces erreurs d'exploitation et endommagements sont aisément perceptibles lorsque la centrale est retournée à l'usine pour vérification. Si le client direct estime que l'équipement est défectueux ou qu'une panne est survenue, il devra en informer le fabricant et retourner la centrale sous cinq jours ouvrés. Les frais d'expédition seront à la charge du client.



Le fabricant se réserve le droit de modifier cette fiche technique à tout moment et sans préavis en cas d'erreurs typographiques ou d'informations inexacts, ainsi qu'après amélioration des applications et/ou des appareils. Ces modifications seront incluses dans les nouvelles éditions de la fiche technique. Toutes les illustrations sont fournies uniquement à titre informatif et peuvent donc différer de l'appareil d'origine. La dernière version du manuel est disponible sur <https://select.salda.lt>.

8.1. BON DE GARANTIE LIMITÉE

Durée de la garantie

24 mois *

J'ai réceptionné le produit en bon état accompagné de sa notice d'utilisation. J'ai lu les termes et conditions de garantie et je les accepte:

.....
Signature du client

* Reportez-vous aux CONDITIONS DE GARANTIE

Cher utilisateur, nous vous remercions d'avoir choisi un produit SALDA. Toutes nos centrales de traitement d'air sont contrôlées et testées de façon rigoureuse. Cet appareil opérationnel de grande qualité est vendu et expédié à l'acheteur direct depuis notre usine. Il bénéficie d'une garantie de 24 mois à partir de la date d'émission de la facture d'achat.

Votre avis est important pour nous et nous serons heureux de recevoir vos commentaires, votre avis, et/ou vos suggestions concernant le fonctionnement et les caractéristiques techniques de nos appareils.

Afin d'éviter toute risque d'erreur, veuillez lire avec attention le manuel d'installation et de fonctionnement de l'appareil ainsi que toute la documentation technique s'y rapportant. Le numéro du Bon de Garantie Limitée et le numéro de série du produit figurant sur l'étiquette de couleur argent apposée sur le caisson de l'appareil doivent être identiques.

Les informations et le tampon du vendeur doivent être présents sur le Bon de Garantie Limitée et doivent être parfaitement lisibles. Il est interdit de modifier, de supprimer, ou de réécrire ces informations sous peine d'invalidation du bon de garantie en question.

En proposant ce Bon de Garantie Limitée, le fabricant satisfait aux exigences obligatoires stipulées par la législation inhérente à la protection des droits des consommateurs dans le cas de produits défectueux.

Le fabricant se réserve le droit de refuser la prise en garantie dans le cas où les conditions présentées ci-après n'auraient pas été respectées.

TABLEAU DE MAINTENANCE DU PRODUIT

Nom du produit *

Numéro de lot *

* - Voir l'étiquette du produit.



REMARQUE: Le client doit remplir le tableau de maintenance du produit.

